

منحة برنامج وكالة التنمية الدولية الأمريكية

رقم ٢٦٣ - ١٦١

التعديل الخامس

لاتفاقية منحة برنامج

بين

جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

لدعم قطاع الاسكورية

بتاريخ ١٥/٨/١٩٨٥

التعديل الخامس المؤرخ ١٥/٨/١٩٨٥ لاتفاق منحة بتاريخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ بين جمهورية مصر العربية "المنوح" والولايات المتحدة الأمريكية والتي تمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية "أيوستد" لدعم قطاع الالمر كزية .

بند ١ - تعديل اتفاقية منحة البرنامج المعدلة في ٣٠ يونيو ١٩٨٣ ، ١٤ مايو ١٩٨٥ ، ٨ أغسطس ١٩٨٤ ، ٣١ مارس ١٩٨٥ تعديلا آخر كما يلي :

(١) بند ٣-١ : المنحة - تعديل بحذف أربعائة وثمانين مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي ( ٤٨٠,٢٠٠,٠٠٠ دولار ) ويحل محلها خمسمائة وعشرة ملايين ومائتي ألف دولار أمريكي ( ٥١٠,٢٠٠,٠٠٠ دولار ) .

(ب) تعديل المادة (٥) بإضافة البند الفرعي الجديد ٥-٣ كما يلي :

التصديق : يتخذ المنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة في أسرع وقت ممكن عند التصديق .

(ج) يحذف الملحق (١) موازنة نشاط برنامج دعم قطاع الالمر كزية ويحل محله الملحق (١) موازنة نشاط برنامج دعم قطاع الالمر كزية والمرفق بهذا الاتفاق .

بند ٢ - تم تحرير هذا التعديل الخامس باللغتين الانجليزية والعربية وفي حالة وجود خوض أو تعارض بين النصين يرجح النص الانجليزي .

بند ٣ - سوف يصبح هذا التعديل الخامس لاتفاق منحة البرنامج ساريا عند توقيع من كلا الطرفين .

بند ٤ - فيما عدا ماتم تعديله بشكل محدد سيظل اتفاق منحة البرنامج المؤرخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ والمعدل في ٣٠ يونيو ١٩٨٣ ، ١٤ مايو ١٩٨٤ ، ٨ أغسطس ١٩٨٤ ، ٣١ مارس ١٩٨٥ بين المنوح والوكالة محتفظا بكامل قوته وسارى المفعول .

وإشهادا على ذلك فإن المنوح والولايات المتحدة الأمريكية كلا من خلال ممثليه  
المفوضين قد وقعوا بأسمائهم على هذا التعديل وأنه قد سلم في اليوم والسنة المحددين أعلاه:

عن جمهورية مصر العربية

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : د . كمال أحمد الخنزوري  
الوظيفة : وزير التخطيط والتعاون الدولي  
بواسطة :

الاسم : نيقولاس فالبيوتس  
الوظيفة : السفير الأمريكي

الاسم : حسن سليمان أبو باشا

الوظيفة : وزير الحكم المحلي

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : فرانك كيمبل

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية/ بالقاهرة

الاسم : أحمد عبد السلام زكي

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادي

مع الولايات المتحدة الأمريكية

المسح (١) لتعديل الخامس لاتفاق منحة البرناج مساهمة الحكومة المصرية طوال حياة المشروع		موازنة برناج دعم قطاع الاراض كزية المدة الاقصى لمساهمة الاسئلة المقرر تخصيصه للاشطة طوال حياة المشروع		منحة برناج رقم ٢٦٣ - ١٦١ سابقا ٢٦٣ - ك - ٩٠٥		
جنيه مصري	أجبال مساهمة الوكالة كزال حياة المشروع (٤+٣+٢)	موارد أخرى بالمساهمة المحلية الممول بالذولار	المبالغ الممولة الى حملة محلية مباشرة بالذولار	الموازنة بالمساهمة الاجنبية طوال حياة المشروع (دولار)	قيمة الاتناق الآن (دولار)	النشاط
(٦)	(٥)	(٤)	(٣)	(٢)	(١)	
٤,٤٠	٢٦,٢٠	٢,٦٣	١٨,٦٠	٤,٩٧	٢٦,٦٠	تطوير الاراض كزية ٢٦٣-١٦١-١ انظمة الاساسية ٢٦٣-٢٦١-٢ للقوية
٧٢,١٠	٢٢٥,٠٠ (٧٥,٠٠)	٥,٧٥	١٩٩,٠٠	٢٠,٢٥	٢٢٥,٠٠ (٧٥,٠٠)	(الباب الثالث) تنمية المدن الاقليمية ٢٦٣-١٦١-٣ دعم الاراض كزية في المحافظات الريفية ٢٦٣-١٦١-٤ انظمة المصيرية في الأحياء الجاورة ٢٦٣-١٦١-٥ دعم قطاع الاراض كزية ٢٦٣-١٦١-٦
٥٧,٤٠	١١٠,٠٠	٥٠,٤٠	-	٥٩,٦٠	١٠٠,٠٠	
٢٢,٠٠	١٠٠,٠٠	٣,٠٠	-	٩٨,٠٠	٨٩,٠٠	
٩,٧٣	٨٩,٠٠	٧,٠٠	٧٦,٤٠	٥,٦٠	١٠٠,٠٠	
٥,٠٠	١٠,٠٠	٥,٦٦	٣,٦٨٥	٥,٦٥٥	١٠,٠٠	
١٧٠,٦٣	٥٦٠,٢٠ (٧٥,٠٠)	٦٨,٤٤	٢٩٧,٦٨٥	١٩٤,٠٧٥	٥١٠,٢٠ (٧٥,٠٠)	أجبال المنحة ... الباب الثالث

## وزارة الخارجية

### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ١٧ لسنة ١٩٨٦ بتاريخ ١٩٨٦/١/٤ بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة برنامج لدعم قطاع اللامركزية والموقع بتاريخ ١٩٨٥/٨/١٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ؛

وموافقة مجلس الشعب عليها بتاريخ ١٩٨٦/٤/٢١ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٦/٤/٢٤ ؛

### قرن :

( اداة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الخامس لاتفاقية منحة برنامج لدعم قطاع اللامركزية والموقع بتاريخ ١٩٨٥/٨/١٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وأمريكا .

ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٥/٨/١٥

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. احمد عصمت عبد المجيد

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨٦

بشأن الموافقة على اتفاقية التعاون الاقتصادي والاجتماعي والعلمي والفني  
الموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٧/٦/١٩٨٥ بين حكومتى  
جمهورية مصر العربية والجمهورية العراقية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

**قرر :**

( مادة وحيدة )

ورفق على اتفاقية التعاون الاقتصادي والاجتماعي والعلمي والفني الموقعة في القاهرة  
بتاريخ ٢٧/٦/١٩٨٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية العراقية ، وذلك مع  
التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ رجب سنة ١٤٠٦ ( ٦ أبريل سنة ١٩٨٦ )

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٢ من شعبان سنة ١٤٠٦ هـ  
الموافق ٢١ من أبريل سنة ١٩٨٦ م .